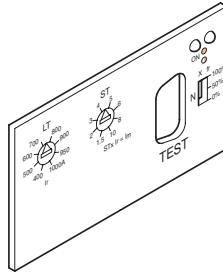




# DEH 40540 Installation Instruction

## SMRIe

**Electronic trip unit**  
**Unité de protection électronique**  
**Auslöseeinheit elektronisch**  
**Disparador electrónico**  
**Sganciatore elettronico**  
**Relé de disparo electrónico**  
**Elektronische beveiliging**



### KEY

- In** Rated current.
- Ir** Long-time protection (overload) ..LT.
- Im** Short-time protection (short circuit) ..ST.
- If** Instantaneous threshold (fixed).
- ① LT setting.
- ② ST setting.
- ③ Test kit socket.
- ④ Green LED (all okay).
- ⑤ Yellow LED (overload indicator).
- ⑥ Neutral pole protection selector switch.

### THERMAL PROTECTION Internal trip unit temperature

A sensor measures the temperature within the trip unit. If this exceeds 85 degrees C both LEDs will flash simultaneously.

### LEGENDE

- In** Courant nominal.
- Ir** Protection à long retard (surcharge).
- Im** Protection à court retard (court-circuit).
- If** Protection instantanée à seuil fixe.
- ① Réglage protection à long retard.
- ② Réglage protection à court retard.
- ③ Prise pour tester diagnostic.
- ④ LED VERTE
- ⑤ LED JAUNE
- ⑥ Réglage protection pôle de neutre (seulement pour tetrapolaire).

### AUTOPROTECTION THERMIQUE Température interne

Une sonde capable de donner un signal en cas de température anormale à l'intérieur du déclencheur (> 85°C).

En cas de température excessive, les deux leds clignoteront simultanément.

### LEGENDE

- In** Nennstrom.
- Ir** Langzeitschutz (Überlast).
- Im** Kurzzeitschutz (Kurzschluß).
- If** Sofortschutz mit unveränderlicher Schwelle.
- ① Einstellung des Langzeitschutzes.
- ② Einstellung des Kurzzeitschutzes.
- ③ Steckerbuchse für Diagnosetester.
- ④ GRÜNE LED
- ⑤ GELB LED
- ⑥ Wählerchalter des Schutzes Neutralpol (nur Tetrapolare).

### WÄRME-SELBSTSCHUTZ Innentemperatur

Es gibt ein Sensorensystem, das anomale Temperatur im Inneren des Auslösers meldet (> 85°C).

Der Zustand erhöhter Temperatur wird von gleichzeitigem Blinken der zwei LED angezeigt.

### LEYENDA

- In** Corriente nominal.
- Ir** Protección por largo tiempo (sobrecarga).
- Im** Protección por breve tiempo (cortocircuito).
- If** Protección instantánea con umbral fijo.
- ① Regulación protección por largo tiempo.
- ② Regulación protección por breve tiempo.
- ③ Toma para tester diagnosis.
- ④ LED VERDE
- ⑤ LED AMARILLO
- ⑥ Selector protección polo de neutro (sólo para tetrapolar).

### AUTOPROTECCIÓN TÉRMICA Temperatura interior

Se encuentra presente un sistema de sensores, adaptado para dar una señalización en caso de temperatura anómala en el interior del desenganchador (> 85°C).

La condición de temperatura excesiva está señalizada por la intermitencia contemporánea de los dos led.

### LEGENDA

- In** Corrente nominale.
- Ir** Protezione a tempo lungo (sovraccarico).
- Im** Protezione a tempo breve (c.to c.to).
- If** Protezione istantanea a soglia fissa.
- ① Regolazione protezione a tempo lungo.
- ② Regolazione protezione a tempo breve.
- ③ Presa per tester diagnostico.
- ④ LED VERDE
- ⑤ LED GIALLO
- ⑥ Selettore protezione polo di neutro (solo per tetrapolare).

### AUTOPROTEZIONE TERMICA Temperatura interna

E' presente un sistema di sensori, atto a dare una segnalazione in caso di temperatura anomala all'interno dello sganciatore (> 85°C).

La condizione di temperatura eccessiva è segnalata dal lampeggio contemporaneo dei due led.

### LEGENDA

- In** Corrente nominal.
- Ir** Protecção de longo atrajo (sobrecargas).
- Im** Protecção de corto atrajo (curto-circuitos).
- If** Protecção instantânea a limiar fixo (20KA).
- ① Regulação da protecção de longo atrajo.
- ② Regulação da protecção de corto atrajo.
- ③ Tomada para bloco de teste.
- ④ LED VERDE
- ⑤ LED AMARELO
- ⑥ Regulação da protecção do pólo do neutro (somente para os tetrapolares).

### AUTO-PROTECÇÃO TÉRMICA Temperatura interna

Uma sonda capaz de dar um sinal em caso de temperatura anormal no interior do disparador (> 85°C).

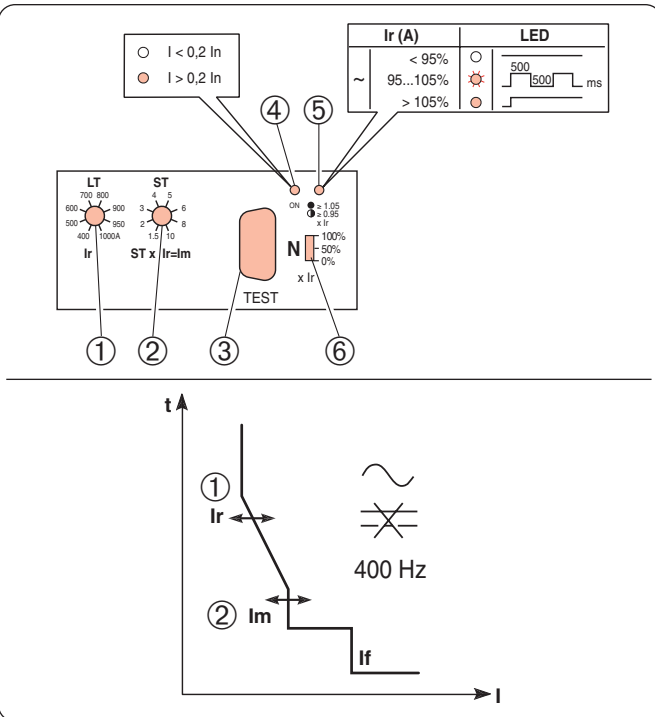
Em caso de temperatura excessiva, os dois LED Piscam em simultâneo.

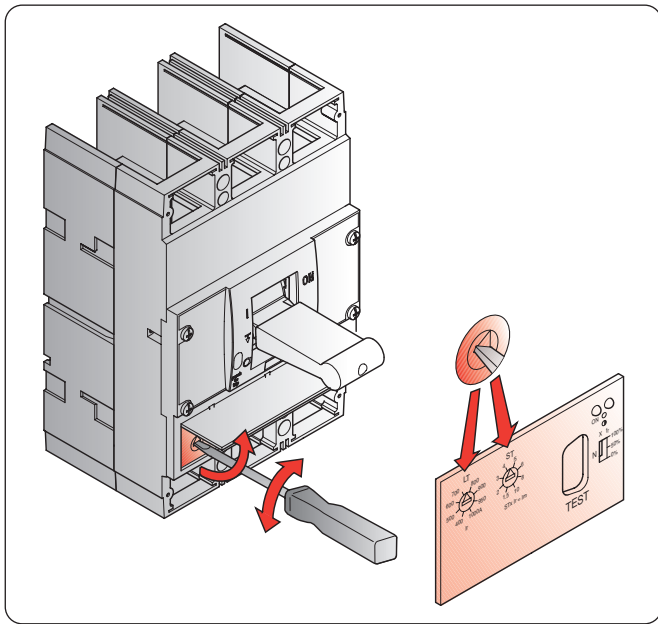
### LEGENDE

- In** Nominaal stroom.
- Ir** Gebruikstroom (overbelasting) - LT.
- Im** Korte Tijds instelling (kortsluitstroom) ST.
- If** Onmiddellijke uitschakeldrempel (vast ingestelde waarde).
- ① LT instelling.
- ② ST instelling.
- ③ Test apparaat aansluiting.
- ④ Groene LED (Beveiliging werkt normaal)
- ⑤ Geel LED (Overbelasting indicatie)
- ⑥ Keuzeschakelaar.. Nulleider beveiliging.

### THERMISCHE BEVEILIGING Temperatuurgrens beveiling van losser

Een sensor meet de temperatuur in de losser. Als deze 85 graden C overschrijdt wordt dit aangegeven door het knipperen van beide LEDs.





**Warning:**

DANGER of Electrical shock or injury. Ensure ALL electrical power supplies are "OFF" before installing or removing devices. The breaker, trip unit or accessories, MUST only be installed and serviced by QUALIFIED personnel. **Use:** Suitable for use in an industrial environment when installed in accordance with applicable standards.

**Storage:** In a dry, dust free, environment protected from corrosion.



**Avertissement:**

Danger contre les risques d'électrocutions. S'assurer avant toutes manipulations du disjoncteur que les différentes sources d'alimentation sont en position "OFF". Les disjoncteurs, unités de protection ou accessoires doivent être installés par des personnes qualifiées et habilitées. **Utilization:** Approprié pour les environnements industriels lorsque les disjoncteurs sont installés dans les régles de l'art.

**Stockage:** Les appareils doivent être stockés dans un local sec, à l'abri de la poussière et des projections d'eau.

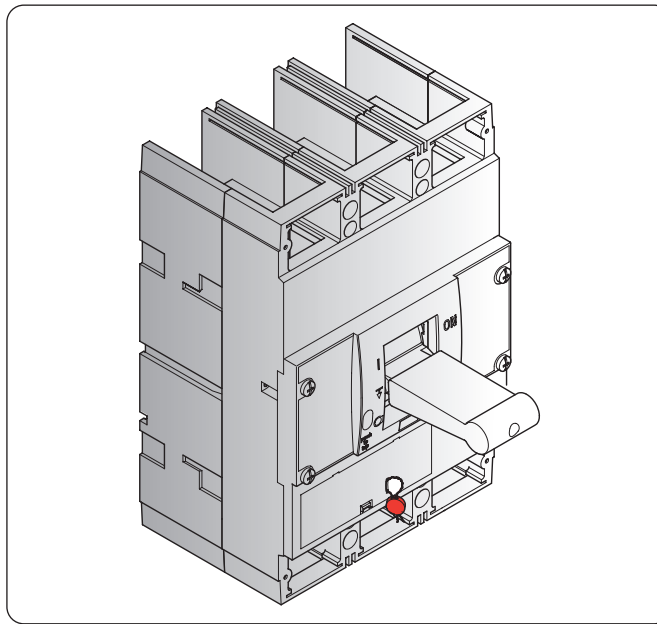


**Warnung:**

Gefahr von elektrischem Schlag oder Verletzungen. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages oder anderer Verletzungen. Vor Installation dieses Gerätes oder dessen Entnahme, zuerst ALLE Netzverbindungen trennen. Installation, Wartung und Veränderungen sind nur durch AUTORISIERTES PERSONAL durchzuführen.

**Verwendung:** Vorgesehen für die Verwendung in industriellen Anlagen und nur in Übereinstimmung mit den gangbaren Normen.

**Lagerung:** Nur in trockener, staubfreier Umgebung, vor Korrosion geschützt lagern.



**Atención:**

PELIGRO de electrocución. Asegurese de que TODAS las alimentaciones eléctricas están "DESCONECTADAS" antes de instalar o desmontar un accesorio. El interruptor automático, la unidad de disparo y los accesorios SOLO deben ser instalados y/o revisados por PERSONAL CUALIFICADO.

**Empleo:** Para ambientes industriales, instalado según la Normativa vigente.

**Almacenamiento:** Almacenar en un ambiente seco, sin polvo, y sin gases corrosivos.



**Attenzione:**

PERICOLO di fulminazione o shock elettrico. Assicurarsi che TUTTE le alimentazioni siano nella posizione di "OFF" prima di installare o rimuovere qualunque dispositivo. L'interruttore, lo sganciatore o gli accessori interni, DEVONO essere installati e gestiti SOLO da personale QUALIFICATO.

**Usò:** Per ambienti industriali, installato in conformità con le norme applicabili.

**Stoccaggio:** In ambienti asciutti, non polverosi, protetti da corrosione.

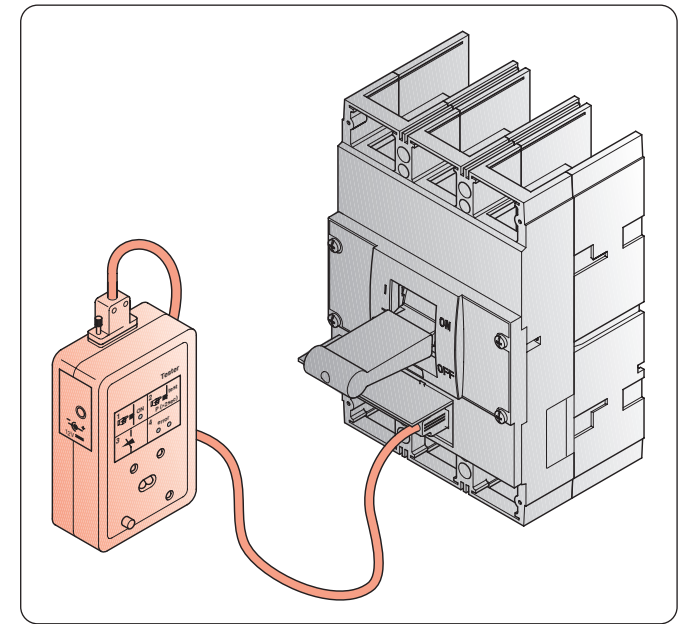


**Aviso:**

PERIGO de choque eléctrico ou acidente. Certifique-se que TODAS as fontes de alimentação eléctrica estão "DESLIGADAS" antes de instalar ou retirar qualquer aparelho. O disjuntor, unidade de disparo ou acessórios DEVEM APENAS ser instalados ou retirados por técnicos QUALIFICADOS.

**Utilização:** Adequado para ambientes industriais se instalados em conformidade com as normas aplicáveis.

**Armazenagem:** Em local seco, limpo de poeiras e protegido contra a corrosão.



**Waarschuwing:**

GEVAAR voor elektrische schok of verwonding. Zorg ervoor dat ALLE stroomvoorzieningen zijn uitgeschakeld voor het installeren of verwijderen van apparaten. De schakelaar, afschakeleenheid of accessoires mogen UITSLUITEND door GEKWALIFICEERD personeel worden geïnstalleerd en onderhouden.

**Gebruik:** Bruikbaar in een industriële omgeving mits geïnstalleerd volgens de gebruikelijke standaarden.

**Opslag:** In een droge, stof-en corrosievrije omgeving.

These instructions do not purport to cover all details or variations in equipment nor to provide for every possible contingency to be met in connection with installation operation or maintenance. Should further information be desired or should particular problems arise which are not covered sufficiently for the purchaser's purpose, the matter should be referred to the GE Company.